



Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General
4 April 2012
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Восемнадцатая сессия

13 февраля – 9 марта 2012 года

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Канада

1. Комитет рассмотрел девятнадцатый–двадцатый периодические доклады Канады (CERD/C/CAN/19-20), представленные в одном документе, на своих 2141-м и 2142-м заседаниях (CERD/C/SR.2141 и 2142), состоявшихся 22 и 23 февраля 2012 года. На своих 2161-м и 2162-м заседаниях (CERD/C/SR.2161 и 2162), состоявшихся 7 и 8 марта 2012 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует своевременное представление государством-участником его девятнадцатого–двадцатого периодических докладов, подготовленных в соответствии с его пересмотренными руководящими принципами представления докладов. Комитет также приветствует открытый диалог с делегацией высокого уровня государства-участника и его усилия с целью дать развернутые ответы на вопросы, заданные членами Комитета в ходе диалога, а также представленные им дополнительные ответы.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет с признательностью отмечает различные законодательные и политические меры, принятые государством-участником в целях борьбы с расовой дискриминацией, включая:

а) новый закон о внесении поправок в Закон о гражданстве, вступивший в силу 17 апреля 2009 года, дающий возможность получения канадского гражданства бывшим гражданам Канады, утратившим его на основании устаревших положений прежнего законодательства о гражданстве, а также детям, которые родились за пределами Канады, один из родителей которых является канадцем в первом поколении, и которые никогда не имели гражданства;

б) поправку к статье 67 Канадского закона о правах человека, которая с июля 2011 года позволяет Канадской комиссии по правам человека принимать жалобы, касающиеся действий или решений на основании Закона об индейцах;

с) положения о гендерном равенстве в Законе о регистрации индейцев, которые вступили в силу в январе 2011 года и обеспечивают удовлетворяющим соответствующим требованиям внукам женщин, которые утратили свой статус в результате вступления в брак с неиндейцами, вновь получить право на регистрацию (статус индейцев);

д) различные программы, стратегии и другие инициативы, направленные на расширение осведомленности населения в вопросах расовой дискриминации, интеграции, терпимости и мультикультурализма.

4. Комитет с удовлетворением отмечает официальные извинения, принесенные в июне 2008 года премьер-министром Канады от имени канадского правительства бывшим учащимся, их семьям и общинам за роль Канады в управлении системой школ-интернатов для индейцев. Комитет также с удовлетворением отмечает извинения, принесенные правительством Канады за переселение эскимосов из Инукаяка и Понд-Инлета за Полярный круг в 1950-х годах, а также за пережитые ими лишения, страдания и потери.

5. Комитет также с признательностью отмечает приверженность Канады положениям Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

6. Комитет приветствует активное участие и вклад Канадской комиссии по правам человека и многочисленных неправительственных организаций в процесс рассмотрения доклада государства-участника.

С. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

7. Комитет по-прежнему озабочен отсутствием в докладе государства-участника последних надежных и всеобъемлющих статистических данных о составе его населения, в том числе экономических и социальных показателей в разбивке по признаку этнического происхождения, включая аборигенные (коренные) народы, канадцев африканского происхождения и иммигрантов, проживающих на территории Канады, на основании которых Комитет мог бы лучше оценить осуществление ими гражданских и политических, экономических, социальных и культурных прав в государстве-участнике.

В соответствии с пунктами 10–12 своих пересмотренных руководящих принципов представления докладов (CERD/C/2007/1) Комитет вновь повторяет свою предыдущую рекомендацию государству-участнику осуществить сбор и представить Комитету в своем следующем периодическом докладе надежные и всеобъемлющие статистические данные об этническом составе населения страны, а также экономические и социальные показатели в разбивке по признаку этнического происхождения, пола, включая аборигенные (коренные) народы, канадцев африканского происхождения и

иммигрантов, с тем чтобы позволить Комитету точнее оценить степень осуществления гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав различных групп населения страны.

8. Ссылаясь на свою рекомендацию, данную государству-участнику на семидесятой сессии в феврале 2007 года, относительно анализа применения термина "видимые меньшинства", Комитет принял к сведению усилия государства-участника по выполнению этой просьбы, включая данное ученым поручение подготовить исследовательские материалы по данной теме и организацию открытого рабочего совещания в 2008 году для обсуждения этого вопроса. Высоко оценивая усилия государства-участника, Комитет продолжает испытывать некоторые сомнения в отношении продолжения использования термина "видимые меньшинства". Данный термин рассматривается в качестве оскорбительного некоторыми меньшинствами, которые заявляют, что он применяется на всех уровнях канадского общества, нивелируя уклады жизни различных этнических групп. Отсутствие точности в этом понятии может послужить барьером для эффективного преодоления социально-экономического разрыва между различными этническими группами (статья 1).

Комитет вновь повторяет свою предыдущую рекомендацию государству-участнику продолжать держать в поле зрения в соответствии со статьей 1 Конвенции последствия употребления термина "видимые меньшинства" применительно "к лицам, не входящим в число аборигенных народов, не относящихся к белой расе и не имеющих белого цвета кожи" (Закон о равноправии в сфере занятости, 1995 год), с тем чтобы более целенаправленно заниматься устранением социально-экономического разрыва между различными этническими группами.

9. Комитет принимает к сведению организацию различных форумов и создание механизмов в канадском правительстве в качестве части усилий государства-участника по содействию обмену информацией на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях по вопросам законодательства, политики, программ и передовой практики в целях координации осуществления Конвенции. Эти инициативы охватывают, в частности, иммигрантов, аборигенные народы, а также касаются проблем, связанных с многообразием культур и борьбой с расизмом. Тем не менее, несмотря на существование этих механизмов, Комитет озабочен сохранением диспропорций и различий в осуществлении Конвенции между провинциями и территориями (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие меры по координации действий между существующими федеральными и провинциальными механизмами в целях устранения несоответствий и различий в осуществлении антирасистского законодательства, политики, программ и передовой практики, а также обеспечения осуществления на равной основе на уровне всех провинций и территорий прав, изложенных в Конвенции, в том числе при необходимости посредством принятия новых федеральных законов.

10. Комитет отмечает, что различные политические инициативы, программы и стратегии, принятые государством-участником на уровне федерации, провинций и территорий, не дают всеобъемлющего и ясного представления о специальных мерах, принятых государством-участником, по улучшению положения аборигенных народов и канадцев африканского происхождения (статьи 2 и 5).

Комитет рекомендует государству-участнику координировать его различные политические инициативы, стратегии и программы, касающиеся аборигенных народов и канадцев африканского происхождения, путем принятия всеобъемлющей стратегии, касающейся положения аборигенных народов на федеральном уровне, с тем чтобы создать ясное представление о своих действиях и повысить их эффективность, а также обеспечить, чтобы любые различия в обращении основывались на разумных и объективных критериях.

11. Комитет озабочен сообщением о том, что канадцы африканского происхождения, особенно в Торонто, подвергаются расовому профилированию и более грубому обращению со стороны сотрудников полиции и судебных работников в ходе арестов, задержаний, обысков, освобождения, расследований, а также составляют значительный процент среди лишенных свободы лиц, по сравнению с остальным населением, что говорит о непропорционально высокой представленности канадцев африканского происхождения в системе уголовного правосудия Канады (статьи 2 и 5).

Ссылаясь на свою **Общую рекомендацию № 34 (2011) о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения и в свете своей Общей рекомендации № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия**, Комитет напоминает государству-участнику о том, что расовое профилирование не должно применяться ни на одной стадии уголовного судопроизводства. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) **принять необходимые меры по предупреждению арестов, задержаний, обысков и расследований, а также непропорционально высокого числа случаев лишения свободы применительно к конкретным группам, в особенности к канадцам африканского происхождения, на основе их этнического происхождения;**

b) **расследовать случаи и наказывать практику расового профилирования;**

c) **организовать профессиональную подготовку прокуроров, судей, адвокатов, других судебных работников и сотрудников полиции в рамках системы уголовного правосудия по вопросам, связанным с закрепленными в Конвенции принципами;**

d) **предоставить Комитету статистические данные по вопросу об обращении с канадцами африканского происхождения в системе уголовного правосудия;**

e) **провести исследование коренных причин чрезмерного присутствия канадцев африканского происхождения в системе уголовного правосудия.**

12. Комитет озабочен непропорционально высокими показателями лишения свободы лиц из числа аборигенных народов, включая аборигенов-женщин, в федеральных и провинциальных тюрьмах на всей территории Канады (статьи 2, 5 и 7).

В свете своей Общей рекомендации № 31 (2005) Комитет рекомендует государству-участнику усилить меры по предупреждению чрезмерного использования меры в виде лишения свободы применительно к представителям коренных народов. Комитет также рекомендует государству-участнику:

а) отдавать, по возможности, предпочтение мерам, альтернативным лишению свободы, в отношении лиц из числа аборигенных народов, как указывается в статье 717 (1) Уголовного кодекса;

б) применять, при необходимости, статью 718.2 (е) Уголовного кодекса, а также статью 742.1, с тем чтобы позволить осужденным правонарушителям из числа аборигенных народов отбывать наказание в их общинах;

в) надлежащим образом использовать Стратегию правосудия для аборигенов (СПА), с тем чтобы не допустить непропорционально высокой представленности аборигенов в тюрьмах в результате функционирования системы уголовного правосудия.

Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить профессиональную подготовку прокуроров, судей, адвокатов, сотрудников полиции по этим положениям Уголовного кодекса и активизировать свои усилия по решению проблемы социально-экономической маргинализации аборигенных народов.

13. Комитет по-прежнему озабочен: а) отказом государства-участника включить в свое законодательство акты насилия на расовой почве в качестве отдельного уголовно-наказуемого деяния; и б) подхода государства-участника к запрещению мероприятий расистской направленности, проводимых расистскими организациями, вместо запрещения и объявления незаконными самих таких организаций (статья 4).

Ссылаясь на свои Общие рекомендации № 1 (1972), 7 (1985) и 15 (1993), в соответствии с которыми статья 4 носит превентивный и обязательный характер, Комитет вновь повторяет свою предыдущую рекомендацию государству-участнику внести поправки в действующее или принять новое соответствующее законодательство в целях обеспечения полного соответствия с положениями статьи 4 Конвенции.

14. Отмечая, что государство-участник приняло Стратегию корпоративной ответственности, Комитет озабочен тем, что государство-участник еще не приняло меры в отношении транснациональных корпораций, зарегистрированных в Канаде, чья деятельность оказывает негативное воздействие на права коренных народов вне Канады, в особенности в ходе геологоразведочных работ (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие законодательные меры с целью воспрепятствовать транснациональным корпорациям, зарегистрированным в Канаде, проводить деятельность, оказывающую негативное воздействие на осуществление прав коренных народов на территориях вне Канады, и привлекать их к ответственности.

15. Комитет озабочен тем, что Закон С-11, Сбалансированный закон о беженцах, получивший королевское одобрение в 2010 году, который предлагает установить перечень "безопасных стран" и проводить по ускоренной процедуре рассмотрение ходатайств о предоставлении убежища, поданных лицами из "безопасных стран", может не соответствовать положениям Конвенции с точки зрения предоставления всех требуемых правовых процессуальных гарантий, а также соблюдения принципа недопустимости принудительного возвращения. Комитет также озабочен тем, что согласно Закону С-4 любой мигрант и проситель убежища, определяемый в качестве "незаконно прибывшего", может подвергаться обязательному содержанию под стражей в течение минимум одного года или до установления статуса просителя убежища (статьи 1 и 5).

Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры по обеспечению процессуальных гарантий при обработке ходатайств о предоставлении убежища, подаваемых лицами, которые рассматриваются в качестве прибывших из "безопасных стран", без какой-либо дискриминации по признаку их национального происхождения. Комитет также рекомендует государству-участнику пересмотреть Закон С-4 с целью упразднения положения, касающегося обязательного содержания под стражей.

16. Отмечая различные меры, принятые государством-участником для преодоления социально-экономического неравенства, жертвами которого являются канадцы африканского происхождения, такие как Федеральный закон о занятости, проведение "Круглого стола" по перспективам трудоустройства жителей Новой Шотландии, а также политику в отношении меньшинств в государстве-участнике, Комитет выражает озабоченность тем, что канадцы африканского происхождения продолжают сталкиваться с дискриминацией в процессе осуществления социальных, экономических и культурных прав, в частности в плане доступа к занятости, жилищу, образованию, заработной плате и должностям на государственной службе (статья 5).

Ссылаясь на свою **Общую рекомендацию № 34 (2011)** и в свете своей **Общей рекомендации № 32 (2009)** о значении и сфере применения особых мер в **Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации**, Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретные меры по стимулированию эффективной интеграции канадцев африканского происхождения на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях в жизнь канадского общества путем эффективной имплементации его антидискриминационного законодательства, в частности **Федерального закона о равенстве в сфере занятости**, и разработки политики в отношении доступа к занятости, недискриминационной оплате труда, жилищу и государственной службе. Комитет также рекомендует государству-участнику активизировать принятие специальных мер по расширению степени охвата школьным образованием детей канадцев африканского происхождения, в частности препятствуя их маргинализации и сокращая показатели отсева. Комитет просит государство-участник предоставить ему информацию о принятых конкретных мерах, а также о конкретных результатах этих мер.

17. Комитет принимает к сведению различные меры, принятые государством-участником по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек-аборигенов, такие как Инициатива по борьбе с насилием в семье, Стратегия в отношении аборигенов, проживающих в городах, и различные инициативы, предпринимаемые на провинциальном или территориальном уровнях по расследованию случаев убийств и исчезновений женщин-аборигенов. Наряду с этим Комитет по-прежнему озабочен тем, что женщины и девочки-аборигены составляют непропорционально высокую долю жертв насилия с опасностью для жизни, а также супружеских убийств и исчезновений (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику:

а) наращивать его усилия по ликвидации насилия в отношении женщин-аборигенов во всех его формах путем применения его законодательства и усиления его превентивных программ и стратегий защиты, включая программу модернизации приютов, программу предупреждения насилия в семье, деятельность Центра по вопросам жертв преступлений и стратегию правосудия для аборигенов, а также деятельность нового Центра национальной полиции по оказанию помощи в розыске пропавших без вести лиц;

- b) облегчить доступ к правосудию женщинам-аборигенам, являющимся жертвами гендерного насилия, проводить расследования, преследовать в уголовном порядке и наказывать применяющих насилие лиц;
- c) проводить по этому вопросу информационно-просветительские кампании с учетом культурных особенностей, в том числе в затрагиваемых этой проблемой общинах и в консультации с ними;
- d) рассмотреть вопрос о принятии национального плана действий по борьбе с гендерным насилием среди аборигенов;
- e) проводить консультации с аборигенами-женщинами и их организациями и содействовать их участию в разработке, осуществлении и оценке эффективности мер, принимаемых в целях борьбы с насилием, жертвами которого они являются.

Комитет далее рекомендует государству-участнику поддерживать функционирование существующих баз данных и создать национальную базу данных по убитым и пропавшим без вести женщинам-аборигенам и предоставить Комитету статистические данные и информацию о конкретных результатах осуществления его программ и стратегий.

18. Комитет озабочен тем, что государство-участник пока еще не устранило все дискриминационные последствия положений Закона об индейцах, затрагивающих женщин из числа "первых наций", в особенности ввиду увязки вопросов племенной принадлежности и общей недвижимости супругов на землях резервации (статьи 2 и 5).

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять и ввести в действие предлагаемый закон о домашних хозяйствах, расположенных в резервациях, и матримониальных интересах и правах, в настоящее время находящийся на рассмотрении в Парламенте, без дальнейших задержек, с тем чтобы позволить женщинам из числа коренных народов осуществлять их права в области владения имуществом, брака и наследования.

19. Отмечая меры, принятые государством-участником, такие как создание Переходного фонда охраны здоровья коренных народов, Канадского плана экономической деятельности 2009 года, новых Федеральных рамок экономического развития аборигенов и новой Стратегии в области профессиональной подготовки аборигенов в целях занятости, Комитет по-прежнему озабочен сохранением высоких уровней нищеты среди аборигенных народов, сохраняющейся маргинализацией и трудностями, которые они испытывают в области занятости, жилья, снабжения питьевой водой, здравоохранения и образования в результате структурной дискриминации, последствия которой по-прежнему продолжают действовать (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику, в консультации с аборигенными народами, осуществлять и укреплять действующие программы и политику в целях совершенствования реализации экономических, социальных и культурных прав аборигенных народов, в частности посредством:

- a) ускорения снабжения безопасной питьевой водой общин аборигенов в резервациях;
- b) наращивания усилий по устранению связанных с трудоустройством дискриминационных барьеров и различий в заработной плате между аборигенами и неаборигенами, в особенности в провинциях Саскачеван и Манитоба;

- с) завершения строительства жилищ для общин Аттавапискат в Северном Онтарио и содействия доступу к жилью для аборигенов путем принятия и реализации разрабатываемого в настоящее время плана;
- д) содействия их доступу к услугам в области здравоохранения;
- е) расширения доступа к образованию для детей-аборигенов, включая послевузовское образование, в частности посредством расширения сфер охвата Усовершенствованной программы превентивных мер и выделения на цели этой программы достаточного финансирования;
- ф) прекращения практики перевода детей-аборигенов из их семей и предоставления медицинских услуг семье и ребенку в резервациях при достаточном финансировании;
- г) выплаты надлежащей компенсации через средство соответствующего механизма урегулирования всем учащимся, посещавшим школы-интернаты для индейцев, в целях исправления дисбаланса между поколениями.

Комитет просит государство-участник в консультации с коренными народами рассмотреть вопрос о разработке и принятии национального плана действий по практическому осуществлению положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Комитет также просит государство-участник представить ему информацию о достигнутом прогрессе и конкретных результатах таких программ и политики в его следующем периодическом докладе.

20. Комитет озабочен сообщениями, согласно которым право на проведение консультаций, предусмотренное в законодательстве и право на предварительное, свободное и информированное согласие на осуществление проектов и инициатив, касающихся коренных народов, не в полной мере соблюдаются государством-участником и могут подвергаться определенным ограничениям. Комитет также озабочен тем, что с аборигенными народами не всегда проводятся консультации по проектам, осуществляемым на их землях и затрагивающим их права, а также тем, что договоры с аборигенными народами соблюдаются или осуществляются не в полном объеме. Комитет также озабочен тем, что аборигенные народы несут значительные финансовые расходы в процессе рассмотрения земельных споров с государством-участником ввиду жесткой негативной позиции, занимаемой государством-участником в подобных спорах. Признавая, что создание специального суда по рассмотрению претензий представляет собой позитивную меру, Комитет озабочен сообщениями о том, что этот суд не разрешает споры, касающиеся договорных прав всех "первых наций" и не предоставляет все гарантии справедливого и равноправного урегулирования (статья 5).

В свете своей Общей рекомендации № 23 (1997) о правах коренных народов Комитет рекомендует государству-участнику в консультации с аборигенными народами:

- а) добросовестно соблюдать право на проведение консультаций и право аборигенных народов давать свободное, предварительное и информированное согласие в тех случаях, когда их права могут затрагиваться проектами, осуществляемыми на их землях, как это предусмотрено международными стандартами и законодательством государства-участника;

б) продолжать добросовестно стремиться к заключению соглашений с аборигенными народами в отношении их претензий, касающихся их земель и ресурсов в рамках судебных процедур с учетом культурных особенностей, изыскивать пути и средства установления титулов на их земли и соблюдать их договорное право;

с) принимать надлежащие меры с целью гарантировать справедливый и равноправный характер процедур в Специальном суде по рассмотрению претензий и тщательно изучить вопрос о создании договорной комиссии, уполномоченной решать вопросы, касающиеся договорных прав.

21. Комитет озабочен тем, что лица, принадлежащие к коренным народам, и канадцы африканского происхождения продолжают испытывать трудности в доступе к правосудию, несмотря на существование некоторых программ на провинциальном и территориальном уровнях. Комитет также обращает внимание на отсутствие информации о механизме, призванном заменить судебные программы по рассмотрению споров, действие которых было прекращено государством-участником (статья 6).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по поощрению и облегчению доступа к правосудию на всех уровнях для лиц, принадлежащих к меньшинствам, в частности для аборигенных народов и канадцев африканского происхождения. Комитет также настоятельно призывает государство-участник безотлагательно учредить механизм в целях ликвидации разрыва, обусловленного упразднением программ поддержки судебных исков, как это было ранее рекомендовано Комитетом.

22. Отмечая, что государство-участник провозгласило месячник истории чернокожего населения, Комитет озабочен сообщениями, согласно которым вклад канадцев африканского происхождения в историю государства-участника не получает полного признания и такое непризнание может способствовать сохранению дискриминационных стереотипов и предрассудков в отношении канадцев африканского происхождения (статьи 2 и 7).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия с целью добиться полного признания достижений и вклада общины канадцев африканского происхождения в историю Канады. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы празднование 200-летия войны 1812 года также отражало вклад и роль канадцев африканского происхождения.

23. Памятуя о неделимости всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации тех международных договоров о правах человека, которые еще не ратифицированы, в частности договоров, положения которых имеют непосредственное отношение к общинам, которые могут быть объектом расовой дискриминации, такие как Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенция № 169 МОТ (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, а также Конвенция 1954 года о статусе апатридов.

24. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции.

25. С учетом его Общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику осуществлять положения Дурбанской декларации и Программы действий, принятые в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, принимая во внимание итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года, при осуществлении положений Конвенции в рамках своего внутреннего правопорядка. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других мерах, принятых во исполнение Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

26. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проводить консультации и расширять его диалог с организациями гражданского общества, занимающимися вопросами защиты прав человека, в частности ведущими борьбу с расовой дискриминацией, в ходе подготовки своего следующего периодического доклада.

27. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были доступны для общественности в период их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам, при необходимости, аналогичным образом публиковались на официальных и других широко используемых языках.

28. Отмечая, что государство-участник представило свой базовый документ в 1998 году, Комитет призывает государство-участник представить его обновленный базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, в частности с руководящими принципами подготовки общего базового документа, которые были приняты на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/GEN.2/Rev.6, глава I).

29. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 правил процедуры Комитета с внесенными в них поправками Комитет просит государство-участник представить в течение одного года с момента принятия настоящих заключительных замечаний информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций, изложенных в пунктах 16, 17, 19 и 21 выше.

30. Комитет также хотел бы обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций 12, 18, 20 и 22 и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых с целью выполнения этих рекомендаций.

31. Комитет рекомендует государству-участнику представить объединенные в одном документе его двадцать первый – двадцать третий периодические доклады к 15 ноября 2015 года, подготовленные с учетом конкретных руководящих принципов подготовки докладов, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1) и охватывающие все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также настоятельно призывает государство-участник соблюдать ограничения 40 страницами докладов по конкретным договорам и 60–80 страницами общего базового документа (см. согласованные руководящие принципы представления докладов, содержащиеся в документе HRI/GEN.2/Rev.6, глава I, пункт 19).